

This file has been cleaned of potential threats.

If you confirm that the file is coming from a trusted source, you can send the following SHA-256 hash value to your admin for the original file.

ddc6387314680e11ed865ccc10a67011a5c7b3558ba6b69e8c324d00afaf6245

To view the reconstructed contents, please SCROLL DOWN to next page.



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 391
din 1 august 2019

privind aprobarea termenilor de referință din Scrisoarea de Acord transmisă de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, referitor la Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemului energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în municipiul Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin referatul de aprobare nr. 58747/26.07.2019,

Analizând raportul Serviciului Dezvoltare Imobile din cadrul Direcției Dezvoltare și Întreținere înregistrat cu nr. 58750/N5/26.07.2019,

În conformitate cu avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Conform Scrisorii de interes emisă de Primarul Municipiului Arad și înregistrată cu nr. 37681/13.05.2019 către Banca Europeană de Reconstrucție și Dezvoltare,

Având în vedere adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (21 de consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. (n) și (s), art. 139 alin. (1) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019, privind Codul administrativ,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD
H O T Ă R Ă Ș T E

Art. 1. Se aprobă termenii de referință din Scrisoarea de Acord transmisă de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, privind Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemului energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în municipiul Arad, misiune finanțată prin programul de cooperare tehnică BERD, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se mandatează Primarul Municipiului Arad sau oricare dintre viceprimari, în lipsa Primarului, să semneze Scrisoarea de Acord și termenii de referință, cu Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, referitor la Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemului energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în Arad, misiune finanțată prin programul de cooperare tehnică BERD, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. Primarul Municipiului Arad și viceprimarii, în lipsa Primarului, sunt reprezentați autorizați ai Consiliului Local al Municipiului Arad, fiecare în parte, în numele Municipiului să întreprindă orice acțiuni necesare sau permise a fi întreprinse de municipiu conform Scrisorii de Acord la care Banca și Municipiul sunt părți.

Art. 4. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează Primarul Municipiului Arad.

Art. 5. Prezenta hotărâre se comunică, prin intermediul secretarului general al Municipiului Arad, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Arad și Instituției Prefectului Județului Arad și se aduce la cunoștința publică pe pagina de internet www.primariaarad.ro.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
SZABO Mihai-Iosif

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETARUL GENERAL
Lilioara STEPANESCU

Nr. 389/26.07.2019

H O T Ă R Ă R E A nr. _____
din _____ 2019

privind aprobarea termenilor de referință din Scrisoarea de Acord transmisă de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, referitor la Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemului energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în municipiul Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin referatul de aprobare nr. 58747/26.07.2019,

Analizând raportul Serviciului Dezvoltare Imobile din cadrul Direcției Dezvoltare și Întreținere înregistrat cu nr. 58750/N5/26.07.2019,

În conformitate cu avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Conform Scrisorii de interes emisă de Primarul Municipiului Arad și înregistrată cu nr. 37681/13.05.2019 către Banca Europeană de Reconstrucție și Dezvoltare,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. (n) și (s), art. 139 alin. (1) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019, privind Codul administrativ,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD
H O T Ă R Ă Ș T E

Art.1. Se aprobă termenii de referință din Scrisoarea de Acord transmisă de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, privind Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemului energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în municipiul Arad, misiune finanțată prin programul de cooperare tehnică BERD, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se mandatează Primarul Municipiului Arad sau oricare dintre viceprimari, în lipsa Primarului, să semneze Scrisoarea de Acord și termenii de referință, cu Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, referitor la Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemului energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în Arad, misiune finanțată prin programul de cooperare tehnică BERD, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3 Primarul Municipiului Arad și viceprimarii, în lipsa Primarului, sunt reprezentați autorizați ai Consiliului Local al Municipiului Arad, fiecare în parte, în numele Municipiului să întreprindă orice acțiuni necesare sau permise a fi întreprinse de municipiu conform Scrisorii de Acord la care Banca și Municipiul sunt părți.

Art. 4. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează Primarul Municipiului Arad.

Art.5. Prezenta hotărâre se comunică, prin intermediul secretarului general al Municipiului Arad, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Arad și Instituției Prefectului Județului Arad și se aduce la cunoștința publică pe pagina de internet www.primariaarad.ro.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. _____ din _____

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere faptul că Municipiul Arad a abordat Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) cu o solicitare - Scrisoare de interes privind evaluarea posibilității de a finanța investițiile prioritare ale planului de infrastructură urbană a orașului, vizând îmbunătățirea eficienței energetice și ulterior, intenția de a accesa un împrumut în acest scop, iar ca răspuns la această solicitare, BERD, a transmis spre semnare Scrisoarea de Acord, împreună cu termenii de referință,

Consider oportună, adoptarea unei hotărâri privind aprobarea Scrisorii de Acord, împreună cu termenii de referință - Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemul energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în Arad, transmisă de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare.

**PRIMAR,
Călin Bibarț**

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
DIRECȚIA DEZVOLTARE ȘI ÎNTREȚINERE
SERVICIUL DEZVOLTARE IMOBILE
DIRECȚIA TEHNICĂ
DIRECȚIA ECONOMICĂ
NR. _____/N5/_____

RAPORT COMUN
al serviciului de specialitate

privind aprobarea Termenilor de Referință din Scrisoarea de Acord transmisă de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, referitor la Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemului energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în municipiul Arad

Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) a lansat "Programul de sprijinire a identificării, definirii domeniului, pregătirii, achiziționării și implementării investițiilor de tranziție în economia verde (Green Economy Transition – GET) în iluminarea stradală și clădiri publice din România". BERD promovează activ investițiile GET în România, încă începând cu anul 2006. De asemenea, guvernul României a fost din ce în ce mai interesat și mai activ în sprijinirea dezvoltării politicilor care sporesc sustenabilitatea și lupta împotriva schimbărilor climatice. Pentru a se atinge aceste obiective, consumul de energie va trebui redus, ceea ce se poate realiza prin utilizarea unor tehnologii inovatoare eficiente din punct de vedere energetic.

Politicile naționale impun orașelor implementarea unor măsuri specifice și investiții în clădiri, iluminatul stradal, transport public, etc.

Municipiul Arad a abordat BERD cu o solicitare - scrisoare de interes privind evaluarea posibilității de a finanța investițiile prioritare ale planului de infrastructură urbană a orașului, vizând îmbunătățirea eficienței energetice și ulterior, intenția de a accesa un împrumut în acest scop. Ca răspuns la această solicitare, BERD a transmis Scrisoarea de Acord împreună cu termenii de referință, (Anexa I).

Menționăm faptul că misiunea de față este finanțată prin programul de cooperare tehnică finanțat de BERD.

Având în vedere cele menționate anterior,

P R O P U N E M

Adoptarea unui hotărâri privind aprobarea termenilor de referință din Scrisoarea de Acord, referitor la *Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și sistemului energetic al clădirilor publice (unități de învățământ) în municipiul Arad, transmisă de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare.*

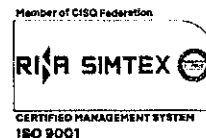
DIRECTOR EXECUTIV,	ȘEF SERVICIU,
Ioan Ignat	Daniel Pruteanu
DIRECȚIA TEHNICĂ	DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,	DIRECTOR EXECUTIV,
Elena PORTARU	Claudia GROZAVU

Vizat juridic,
C.j. Tudor Laurențiu Oprean



MUNICIPIUL ARAD

310130 Arad-România-Bd.Revoluției 75
Tel.+40-257-281850 Fax.+40-257-284744
www.primariaarad.ro pma@primariaarad.ro



Nr. 3768/13.05.2019

**Doamnei Venera Vlad, Director Asociat, Infrastructură
Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare
Biroul București**

Scrisoare de interes

Stimată doamnă Venera Vlad,

Apreciem ca deosebit de utilă recenta vizită tehnică de la Arad, din data de 07 mai 2019, a dlui Toivo Miller, specialist în eficiență energetică și a doamnei Raluca Bădău din partea Biroului BERD București, în cadrul căreia au fost discutate aspecte legate de identificarea și implementarea de investiții ce asigură tranziția la economia verde (Green Energy Transition), în special investiții în eficiența energetică în iluminatul stradal și clădiri publice, prin intermediul unui împrumut acordat de Bancă.

Ca urmare, ne exprimăm intenția accesării unui împrumut pentru îmbunătățirea sistemului de eficientizare energetică: - iluminat public
- clădiri publice

Investițiile pe care le propunem pentru noul proiect de eficientizare energetică răspund domeniilor de îmbunătățire propuse și vor contribui la fiabilitatea și sustenabilitatea eficienței energetice din Municipiul Arad, inclusiv a Proiectului de Regenerare Urbană.

Astfel, vă rugăm să analizați solicitarea noastră în cel mai scurt timp posibil și să ne transmiteți etapele ce urmează a fi parcurse în vederea realizării investițiilor propuse printr-un împrumut de la Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare.

Cu deosebită considerație,

PRIMAR,
Ing. Gheorghe Balca
[Signature]
[Circular stamp: ROMANIA - PRIMĂRIA Județul Arad - Municipiul Arad]

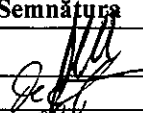
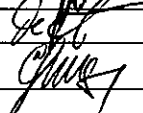
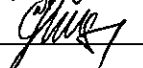
**PROIECTE
PROPUSE SPRE FINANȚARE-INVESTIȚII ÎN EFICIENȚA ENERGETICĂ PENTRU CLĂDIRI PUBLICE
- MUNICIPIUL ARAD -**

Nr.crt.	Denumire imobil	Adresa
1.	COLEGIUL NAȚIONAL "VASILE GOLDIȘ"	Calea Victoriei nr.1-3
2.	COLEGIUL TEHNIC DE CONSTRUCȚII ȘI PROTECȚIA MEDIULUI ARAD	Str. Hațeg nr.3
3.	COLEGIUL TEHNOLOGIC DE INDUSTRIE ALIMENTARĂ	Str. Lucian Blaga nr.15
4.	LICEU TEORETIC "A.M. GUTTENBRUNN"	Str. Posada nr.19 Calea Timișorii nr. 67
5.	LICEUL DE ARTE "SABIN DRĂGOI"	B-dul Revoluției nr.20
6.	LICEUL TEHNOLOGIC "FRANCISC NEUMANN"	Str. Sava Tekelija nr.1
7.	LICEUL TEHNOLOGIC DE TRANSPORTURI AUTO	Str. Mărășești nr.34
8.	ȘCOALA GIMNAZIALĂ "ADAM NICOLAE"	Str. Steagului nr.27A
9.	GRĂDINIȚA PN NR.21	Str. Frumoasă nr.22
10.	GRĂDINIȚA PN NR.22	Str. Pescăruș nr.22
11.	ȘCOALA GIMNAZIALĂ "ARON COTRUȘ"	Str. Petru Rareș nr.20 Str. Petru Rareș nr. 21 Str. Ardealului nr. 8
12.	GRĂDINIȚA PN NR.7	Str. Grădinarilor nr.1-15
13.	GRĂDINIȚA PP NR.8	Str. Anton Pann nr.22-24
14.	ȘCOALA GIMNAZIALĂ "CAIUS IACOB"	Str. Nucet nr.3
15.	GRĂDINIȚA PN NR.3	Str. Ilarion Felea nr.7-9
16.	ȘCOALA GIMNAZIALĂ "IOSIF MOLDOVAN"	Str. Oituz nr.108-114 Str. Condurașilor nr. 48-50 Str. Ep. Roman Ciorogariu nr. 18-22
17.	GRĂDINIȚA PP NR.1	Str. T. Vladimirescu nr.20-22
18.	GRĂDINIȚA PP NR.22	Str. Voluntarilor nr.2-4
19.	GRĂDINIȚA PN "MUGUREL"	Str. Petru Rareș nr.20
20.	GRĂDINIȚA PP NR.14	Str. Patria nr.2-4
21.	GRĂDINIȚA PN NR.6	Str. Ogorului nr.14
22.	GRĂDINIȚA PP NR.13	Str. Memorandului nr.2
23.	GRĂDINIȚA PN NR.12	Str. Rodnei nr.3-5, bl.5
24.	GRĂDINIȚA PN NR.24	Str. L. Rebreanu nr.12-14
25.	GRĂDINIȚA PN NR.8	Str. Poetului nr.72
26.	GRĂDINIȚA PN NR.9	Calea 6 Vânători nr.34
27.	GRĂDINIȚA PS NR.2	Str. Izoi nr.1

PRIMAR,

P. ing. Gheorghe Falea

ROMANIA
Județul Arad - Municipiul Arad
PRIMĂRIA
2

Nume Prenume	Funcția	Semnătura	Data
ing. Ioan Ignat	Director executiv – Direcția Dezvoltare și Înterținere		13.05.2019
ing. Daniel Pruteanu	Șef Serviciu – Dezvoltare Imobile		13.05.2019
Anca Costea	Consilier		13.05.2019

[Pe antetul BERD]

____ Iulie 2019

Domnul _____,
Primar al Municipiului Arad
Bulevardul Revoluției nr. 75,
310130, jud. Arad

Doamnelor și domnilor:

Re: ROMÂNIA – Audit Energetic/Studiu de fezabilitate pentru renovarea iluminatului și clădirilor publice în Arad

1. Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare („BERD”) consideră finanțarea renovării iluminatului și clădirilor publice în orașul Arad („Proiectul”). În pregătirea Proiectului, BERD a convenit să selecteze și să angajeze compania Română SERVELECT („Consultantul”) prin încheierea unui contract („Contract de consultanță”) conform căruia Consultantul va oferi asistență tehnică („Servicii de consultanță”) orașului Arad.
2. *Angajarea Consultantului:* Confirmați că ați revizuit și sunteți de acord cu termenii de referință pentru serviciile de consultanță prevăzute în Anexa I (*Termeni de referință*) și ați luat la cunoștință faptul că termenii de referință vor face parte din Contractul de consultanță. Sunteți de acord să informați prompt BERD dacă dvs. sau oricare membru din conducerea dvs. aveți interese de afaceri sau alte legături directe cu Consultantul.
3. *Răspundere:* BERD nu prezintă nicio garanție și nu își asumă nicio responsabilitate față de Consultant sau de Serviciile de consultanță.
4. Fiecare dintre părțile semnatare ale prezentului Acord:
 - (i) recunoaște și este de acord că nu va fi răspunzătoare față de cealaltă parte pentru nicio datorie, obligație, pierdere, daună (directă, indirectă, financiară, economică sau semnificativă, indiferent dacă este sau nu cauzată de neglijența sau omisiunea BERD), penalizări, acțiuni legale, taxe, cheltuieli și costuri (inclusiv taxele de consiliere legală și costurile sau cheltuielile de investigație) legate de Consultant (inclusiv selectarea, angajarea sau monitorizarea Consultantului) sau de Serviciile de consultanță (inclusiv ca și consecință a faptului că ați utilizat sau v-ați bazat pe serviciile Consultantului) sau care decurg din sau în legătură cu Contractul de consultanță; și
 - (ii) eliberează și exonerează cealaltă parte de orice pretenții, drepturi, datorii, răspundere, cereri și acțiuni de orice natură sau tip pe care le poate avea acum sau în viitor împotriva respectivei părți, care decurg din sau în legătură cu orice act sau omisiune aplicate (sau nu) de Consultant în prevederile Serviciilor de Consultanță.

5. *Conflict de interese:* Recunoașteți că un conflict de interese potențial sau real ar putea rezulta din furnizarea oricărui împrumut sau a investiției în capitalul propriu în legătură cu proiectul și rolul BERD în contractarea și gestionarea Consultantului. Renunțați la orice drepturi care ar putea apărea în urma unui astfel de conflict de interese potențial sau real.
6. Prezentul Acord va fi reglementat și interpretat conform prevederilor legislației engleze.
7. Orice litigiu, controversă sau revendicare care decurge din sau în legătură cu prezentul Acord sau încălcarea, încetarea sau invalidarea acestuia sau implicarea BERD în proiect (dacă există) vor fi soluționate prin arbitraj în conformitate cu Regulile de arbitraj UNCITRAL în vigoare. Va exista un arbitru, iar autoritatea împuternicită să facă numiri este LCIA (Curtea de Arbitraj Internațional din Londra). Sediul și locul de arbitraj vor fi Londra, Anglia și limba utilizată va fi limba engleză. Părțile renunță la orice drepturi în conformitate cu Legea arbitrajului din 1996 privind contestarea oricărei decizii arbitrate în instanțele din Anglia sau oricărei hotărâri preliminare pronunțate. Fără a aduce atingere Regulilor de arbitraj UNCITRAL, tribunalul nu va fi autorizat să acorde și sunteți de acord că nu veți solicita de la o autoritate judiciară, nicio măsură provizorie sau compensație anticipată împotriva BERD. Fără a aduce atingere celor de mai sus, prezentul acord poate fi pus în aplicare, la opțiunea BERD, de către BERD în orice instanță competentă.
8. Nici o prevedere din prezentul Contract nu se interpretează ca o derogare, renunțare sau altă modificare a unei imunități, privilegiu sau scutire acordate BERD în temeiul acordului de instituire a Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare, al convenției internaționale sau al oricărei legi aplicabile.
9. Vă angajați să nu utilizați numele sau acronimul BERD în niciun fel de comunicări, anunțuri publice, materiale promoționale, de marketing sau de vânzare fără acordul prealabil scris al BERD. Recunoașteți că sigla BERD este o marcă înregistrată și, astfel, nu poate fi reprodusă fără permisiunea scrisă a BERD.

Va rugăm să vă asigurați că un semnatar autorizat va semna duplicatul anexat al prezentului acord și îl va returna BERD, confirmând astfel cele descrise în prezentul acord.

Cu stimă,

BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

_____, Director

Suntem de acord cu termenii și condițiile descrise mai sus,
MUNICIPIUL ARAD

Nume:

Titlu:

¹ANEXA I - TERMENI DE REFERINȚĂ

Auditul energetic/Studiul de fezabilitate

pentru renovarea iluminatului și clădirilor publice în municipiul Arad, România

1. FUNDAL/INFORMAȚII GENERALE

Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare („BERD” sau „Banca”) a lansat "Programul de sprijinire a identificării, definirii domeniului, pregătirii, achiziționării și implementării investițiilor de tranziție în economia verde (Green Economy Transition - GET) în iluminarea stradală și clădirile publice din România”.

BERD promovează activ investițiile GET în România, finanțând peste 1,3 miliarde de euro, investiții GET din 2006 în 95 de proiecte. De asemenea, guvernul român a fost din ce în ce mai activ în sprijinirea dezvoltării politicilor care sporesc sustenabilitatea și luptă împotriva schimbărilor climatice. Strategia națională a României privind schimbările climatice (SNSC) urmărește reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră cu 43% până în 2030 față de anul 2005.

Pentru a atinge aceste obiective, consumul de energie va trebui redus, ceea ce se poate realiza prin utilizarea unor tehnologii inovatoare eficiente din punct de vedere energetic, prin restructurarea economiei și prin schimbarea comportamentului utilizatorilor către o utilizare mai eficientă a energiei. Orașele și aglomerările urbane joacă un rol esențial în atenuarea schimbărilor climatice, având în vedere că acestea consumă trei sferturi din energia produsă în UE și sunt responsabile pentru o cotă similară a emisiilor de CO₂. Sectorul public contribuie la o parte semnificativă din acest consum de energie. Prin urmare, politicile naționale impun orașelor românești implementarea unor măsuri specifice și investiții în clădiri, iluminat stradal, transport public, servicii de gestionare a apei și a deșeurilor etc.

În acest context, BERD are în vedere sprijinirea identificării, definirii domeniului, pregătirii investițiilor GET în sectorul public, care vizează investițiile în eficiența energetică în iluminatul stradal și clădirile publice.

Municipiul Arad („Arad” sau „Orașul”) a abordat Banca cu solicitarea de a evalua posibilitatea de a finanța investițiile prioritare ale planului de infrastructură urbană a orașului, vizând îmbunătățirea eficienței energetice.

Proiectul propus pentru finanțarea BERD va include următoarele investiții:

- **Reabilitarea a până la 27 de școli (cel puțin 40 de clădiri distincte) include reabilitarea iluminatului public din curțile școlilor aflate în proprietatea orașului pentru a obține economii semnificative de energie și pentru a respecta standardul aplicabil de energie aproape de zero (Near Zero Energy standard);**

Investițiile menționate mai sus vor fi finanțate în cadrul **Green City Framework ("GrCF2W2")**, un cadru de 250 de milioane de euro, creat de Bancă pentru a sprijini orașele să identifice, să evalueze, să acorde prioritate și să investească în măsurile Green City pentru îmbunătățirea performanței mediului urban.

¹ Include o copie a termenilor de referință.

2. OBIECTIVE

Consultantul selectat are rolul de a consilia Banca și Orașul cu privire la fezabilitatea investițiilor propuse, inclusiv cu privire la structura optimă de eficiență energetică.

3. DOMENIUL DE APLICARE AL LUCRĂRII

Consultantul va evalua investițiile prezentate de Oraș pentru finanțarea BERD. Consultantul, ținând cont de Politicile și regulile tehnice și de achiziții ale BERD, va verifica dacă investițiile se încadrează în domeniul de aplicare al proiectului propus și în cadrul bugetelor estimate ale Proiectului.

Consultantul va pregăti Raportul de tip due-dilligence tehnic, financiar și instituțional, cu recomandări justificate pentru examinare de către Bancă. Pentru a face acest lucru, consultantul va îndeplini următoarele sarcini:

Clădiri

3.1 Revizuirea și îmbunătățirea oricăror documente de proiect existente (Analiza de fezabilitate și Auditul energetic)

Anumite date privind performanța energetică există și ar trebui să identifice anumite potențiale de investiții.

- a. Efectuarea auditului la școli și colectarea de date relevante din partea personalului tehnic cu scopul de a revizui/actualiza CAPEX-ul identificat în auditul energetic și economiile de energie aferente și actualizarea/confirmarea investițiilor și specificațiilor tehnice, inclusiv a măsurilor structurale care ar putea fi necesare;
- b. Propunerea de investiții incrementale în ceea ce privește eficiența energetică/energia regenerabilă (EE/ER) pentru a îmbunătăți Proiectul cu scopul de a maximiza componenta de eficiență energetică în totalul investițiilor;
- c. Revizuirea și actualizarea/confirmarea tuturor ipotezelor incluse în audit, inclusiv economiile de energie și costuri rezultate și reducerile de emisii de CO₂, precum și indicatorii economici;
- d. Prioritizarea acelor clădiri care vor fi incluse (eventual toate) sau excluse sau recomandarea pachetelor de clădiri potrivite pentru mai multe oferte.

3.2 Finalizarea unui audit energetic cu scopul de a revizui măsurile de eficiență energetică incluse în investiția propusă și pentru a identifica măsurile viitoare incrementale și viabile, care ar putea îmbunătăți proiectul.

Auditul energetic include (dar nu se limitează la) următorul domeniu de aplicare:

- a. Revizuirea condițiilor și performanțelor actuale ale clădirii, inclusiv a instalațiilor/sistemelor de aer condiționat pentru ventilație și încălzire („HVAC”) și, pe cât posibil, revizuirea anvelopării clădirilor, a oricăror deficiențe sau necesități de renovare/modernizare/reamenajare. În plus, datele cu privire la utilizarea actuală a energiei, precum și indicatorii-cheie de performanță („ICP”) reprezintă utilizarea anuală a energiei/apei în termeni absoluți și cea adaptată la condițiile de referință climatice și de folosire;

- b. Analizarea și comentarea situației actuale a clădirilor cu privire la aspectul fizic, rezistență, calitatea construcției, sănătate și securitate, consum de energie, confort termic, acces la utilități (apă, gaz, electricitate), sistemele HVAC ale clădirilor, (acoperiș și ferestre), corespunderea clădirilor pentru serviciile prestate, de ex., învățământ și administrație publică etc.;
 - c. Evaluarea inventarului activelor, pe cât posibil, inclusiv cantitatea, vârsta, starea actuală, principalii parametri tehnici și tipul de active;
 - d. Analiza propunerii de investiții a orașului și comentarea rezultatului așteptat al măsurilor identificate de oraș, și anume creșterea eficienței energetice, reducerea emisiilor de CO₂ și a altor beneficii asociate mediului și sănătății, care vor spori considerabil calitatea și eficiența serviciilor furnizate de clădiri.
- 2. Consilierea cu privire la orice măsură suplimentară care poate fi necesară pentru a obține rezultatele așteptate din investiții și pentru a **maximiza componenta de eficiență energetică în totalul investițiilor**;
 - 3. Discuții cu Orașul și comentarea standardelor necesare pentru calitate, destinație, siguranță, eficiență energetică, emisii de CO₂ și alte aspecte legate de mediu și social. Câteva opțiuni principale trebuie să fie sprijinite de estimările indicative CAPEX și OPEX, precum și de economiile indicative de energie rezultate.

Iluminatul public din curțile școlilor

3.3 Evaluarea și îmbunătățirea documentației disponibile (Studiu de fezabilitate)

Furnizarea părerilor preliminare despre datele și documentele disponibile, realizarea recomandărilor către Oraș și modul de îmbunătățire al documentației pentru a facilita mentenanța și operațiunile și administrarea energiei în viitor.

3.4 Finalizarea unui audit pentru energie și pre-DALI

Prin prezent se asigură că există o bază pentru Oraș și pentru EBRD pentru a lua o decizie preliminară de investiție. Până în acest punct, activitatea consultantului va include:

- a. Revizuirea și cuantificarea beneficiilor proiectului (economisire de bani / carbon în comparație cu alte tehnologii LED, aspecte sociale, ex: accesibilitate, siguranță, aspect etc.);
- b. Determinarea indicatorilor economici și tehnici calculați în auditul energiei pentru măsura recomandată (NPV, IRR, etc.) și evaluarea economică în ceea ce privește procentul inter economic de profit ("EIRR");

Reevaluarea indicatorilor economici și tehnici va fi realizată în conformitate cu indicatorii de măsurare standard ai Băncii aplicabili iluminatului public și Tranziției Economiei Verde - consultați Anexa 1.

3.5 Pe baza auditului energetic, efectuați o verificare detaliată a antecedentelor planului CAPEX pentru toate școlile și iluminatul public pentru curțile lor, menționate mai sus, incluzând (dar fără a se limita la acestea):

- a. Asigurarea că măsurile propuse sunt conforme cu cerințele legale și reflectă ideal cele mai bune practici internaționale;

- b. Pregătirea planului CAPEX pentru a include investițiile EE și ER identificate în timpul auditurilor energetice, care nu ar trebui să fie mai mari de 25 de milioane de euro;
- c. Evaluarea solidității financiare a planului CAPEX;
- d. Evaluarea ponderii măsurilor de eficiență energetică în totalul investițiilor și dacă grupul propus de clădiri publice atinge nivelul de 60% cerut de Bancă pentru investiții cu emisii reduse de carbon (EE și/sau RE) (60% legate de suma totală de finanțare din partea Băncii);
- e. Pregătirea unei defalcări a CAPEX-ului în trei categorii principale:
- f. Investiții EE - acestea trebuie să includă toate CAPEX-urile necesare pentru implementarea măsurilor EE, inclusiv consolidare, refacere ornamente și fațadă, lucrări interne;
- g. Investiții structurale - acestea vor include CAPEX-ul necesar pentru restaurarea patrimoniului cultural al clădirilor;
- h. Alte CAPEX-uri - acestea includ CAPEX-urile care nu se încadrează în cele două categorii de mai sus;
- i. Revizuirea economică în ceea ce privește rata economică internă de rentabilitate (economic internal rate of return „EIRR”);
- j. Calcularea indicatorilor de măsurare standard ai Băncii și indicatorilor de impact privind tranziția la economia verde (GET) - a se vedea Anexa 1.
- k. Întocmirea specificațiilor tehnice indicative ale echipamentului propus de iluminat și inventarul care va fi asigurat pe durata implementării proiectului - vă rugăm să consultați Anexa 2
- l. Pregătirea planurilor detaliate CAPEX pentru investiții. Planurile CAPEX trebuie să fie suficient de detaliate pentru a furniza toate informațiile necesare pentru pregătirea unei licitații. Formatul trebuie să faciliteze pregătirea ofertei (indicând un nivel suficient de detalii pentru fiecare clădire). Va fi important să se furnizeze o descompunere separată a măsurilor de eficiență energetică și a reparațiilor structurale, precum și a finanțărilor necesare.

În plus, consultantul va consilia Banca cu privire la o strategie de achiziții adecvată pentru Proiectul Școlilor și iluminatul public al curților lor (numărul de loturi, construcție vs. proiectare și construire, licitații cu 1 sau 2 etape etc.). Consultantul va include o vizită la fața locului în maxim două săptămâni de la mobilizare în legătură cu sarcinile menționate mai sus.

4. ARANJAMENTELE, RAPORTAREA ȘI LIVRABILELE DE IMPLEMENTARE

Se așteaptă ca durata evaluării să fie de până la **3 luni**.

Consultantul va raporta Liderului operațional BERD toate aspectele legate de misiune.

Consultantul va fi responsabil pentru organizarea activității sale de la biroul principal/local și pentru acoperirea tuturor costurilor legate de cazare, cheltuieli de călătorie și trai, comunicare, materiale, imprimare și pregătire a rapoartelor etc. BERD va asigura accesul la toate informațiile relevante din posesia sa, pentru a permite lucrului să înceapă cu viteză maximă. Informații suplimentare se așteaptă să fie furnizate de către Oraș. Odată mobilizat, se așteaptă ca Consultantul să ia legătura cu Orașul pentru îndeplinirea sarcinilor lor.

Fiecare sarcină și livrabil corespunzător de la 3.1 la 3.5 vor fi luate în considerare și remunerate separat.

Se așteaptă ca Orașul să ofere Consultantului un birou mobilat și deservit, plus un spațiu de birou potrivit pentru întâlniri. De asemenea, acesta va oferi accesul la toate informațiile, studiile, rapoartele, documentele juridice etc., fără nici un cost pentru Consultant, deși se poate aștepta ca Consultantul să fie nevoit să furnizeze date suplimentare considerabile pentru misiune. Materialele vor fi livrate Consultantului în versiunea originală (nu neapărat în limba engleză).

4.1 RAPOARTE și LIVRABILE

Toate livrabilele vor fi trimise în limbile engleză și română.

Documentele rezumate (principalele constatări/lacune și recomandări), precum și documentele referitoare la achiziții (de exemplu, specificații tehnice) vor fi pregătite atât pe suport de hârtie, cât și pe format electronic.

Consultantul va prezenta în cursul misiunii următoarele rapoarte:

- **Raportul privind vizitele la fața locului**, trei săptămâni după mobilizare, inclusiv informațiile preliminare solicitate de către Bancă și un plan preliminar CAPEX.
- **Proiectul raportului de tip due-diligence**, inclusiv evaluarea auditului energetic în termen de 6 (șase) săptămâni de la începerea misiunii.
- **Raportul final**: În termen de cel mult 3 luni de la începerea misiunii, Consultantul va prezenta Orașului și Băncii un raport final.

Raportul final va include:

***Rezumatul executiv**, nu mai mult de 2 pagini, care descrie proiectul și investiția propusă, economiile de carbon și energie și investiția GET.*

***Partea principală al raportului** care acoperă toate aspectele de la Secțiunea 3.*

***Concluzia** care va prezenta toate secțiunile de mai sus.*

***Anexele** care conțin informațiile despre clădirile investigate și calculele / presupunerile folosite în analiză, cât și alte raționamente folosite pentru a lua o concluzie.*

4.2. Vizibilitatea donatorului

Având în vedere că misiunea este finanțată prin programul de cooperare tehnică finanțat de BERD, Consultantul va trebui să sprijine clientul pentru a asigura vizibilitatea acestor resurse. Sprijinul pentru aceste aspecte de vizibilitate poate fi obținut de la Departamentul de Comunicări al Băncii. Măsurile pot include, dar nu se limitează la:

- Toate documentele elaborate de Consultant trebuie să menționeze sprijinul donatorului și să poarte logo-ul donatorului, după caz.
- Sprijinul donatorului pentru proiect trebuie recunoscut în orice comunicare publică (comunicate de presă, lansarea facilităților).
- Reprezentanții locali ai donatorului ar trebui să fie invitați la orice eveniment public organizat pentru a promova proiectul (conferințe de presă, inaugurări, eventuale programe de participare a părților interesate).

BERD va comunica Consultantului cerințele de vizibilitate ale donatorului la întâlnirea de lansare.

5. PROFILUL CONSULTANTULUI

Consultantul trebuie să se asigure că experții calificați corespunzător sunt disponibili, conform cerințelor, pentru fiecare dintre sarcinile diferite prezentate mai sus. Se așteaptă ca misiunea să fie condusă de un lider de echipă și un inginer cu calificare adecvată, însoțiți de experți cheie și de asistenți.

În baza domeniilor de expertiză și a sarcinilor menționate mai sus, se propune ca echipa consultantului să fie formată din cel puțin următorii experți:

- **Specialiști tehnici în construcții, arhitecți, ingineri structuriști și specialiști în HVAC/incălzire, ventilație și aer condiționat, cu o experiență specifică de cel puțin 10 ani în domeniul reabilitării clădirilor, renovării eficienței energetice și iluminat public.**
- Experții trebuie să aibă cunoștințe despre finanțarea internațională și regulile de achiziții.

Consultantul trebuie să integreze competențele profesionale locale/să coopereze cu companiile locale de consultanță, pentru a oferi experiență națională. Consultantul va angaja personal cunoscător de limbă română în echipă sau va organiza traduceri/interpretări atunci când va fi necesar. Toți experții trebuie să fie independenți și fără conflicte de interese în ceea ce privește responsabilitățile care le revin.

Anexa 1: Indicatori standard de măsurare și indicatori de impact GET

Clădiri

Numărul total al populației		#	
Numărul total al populației care beneficiază de clădiri publice modernizate		# și %	
Suprafața totală a clădirilor existente (brut)		m ²	
Suprafața totală a clădirilor existente (net)		m ²	
Suprafața totală modernizată (brut)		m ²	
Investiția totală		LEU	
Prețul unitar la modernizare		LEU/m ²	
Investițiile în măsuri de eficiență energetică (EE) (lucrări de construcții, lucrări mecanice)		LEU	
Ponderea măsurilor de EE în totalul investițiilor		%	
Prețul unitar în măsurile privind eficiența energetică (EE) (lucrări de construcții, lucrări mecanice)		LEU/m ²	
Investiții în măsuri non-EE		LEU	
Ponderea măsurilor non-EE în totalul investițiilor		%	
Procent de reducere		%	
Valoarea economică netă actuală (ENPV)		000 LEU	
Rata de profitabilitate economică (ESR)		%	
Rentabilitatea economică a investiției (EROI)		%	
Perioadă de returnare redusă		an	
Economia de energie comparativ cu nivelul de bază al confortului (valoarea inițială calculată)		MWh/an	
Factorii naționali de conversie a emisiilor de CO ₂ pentru diferitele forme de energie utilizate		kg CO ₂ e / kWh	
Economisirea energiei Reducerea emisiilor ²	%	t/an	
	CO ₂		
	CO		
	NO _x		
	SO ₂		
	Particule solide		

² Reducerea anuală a emisiilor comparativ cu nivelul de bază al confortului (valoarea inițială calculată)

Anexa 2: ELEMENTE TEHNICE ALE ECHIPAMENTULUI DE ILUMINAT CARE VA FI ACHIZIȚIONAT

În momentul întocmirii specificațiilor tehnice și a estimărilor de cost pentru Proiect, Consultantul trebuie să ia în considerare (dar nu va limita recomandările la) următoarele elemente tehnice ale echipamentului care va fi achiziționat:

- a. Respectarea caracteristicilor fotometrice de luminare cu cerințele rutiere naționale și internaționale pentru tipurile / categoriile de drum pe care se vor instala;
- b. Fluxul luminos minim - specificați "fluxul de lumină" pe lampă și punct de lumină care este necesar și modul în care trebuie realizată distribuția (în funcție de lățimea drumului și distanța dintre poluri și înălțimea polurilor);
- c. Indicele de redare a culorii;
- d. Temperatura culorii LED;
- e. Factorul de putere;
- f. Materiale toxice;
- g. Cerințe pentru interferența radio;
- h. Siguranță electrică;
- i. Distribuția luminii pentru puncte de lumină;
- j. Strălucirea maximă;
- k. Nivelul minim de iluminat instalat și fluxul luminos;
- l. Durata de viață minimă garantată, fluxul luminos garantat pentru valorile setate pentru durata de viață a lămpii și factorul necesare de întreținere;
- m. Valori minime IP și IK pentru fiecare categorie de drum;
- n. Temperatura maximă de mediu pentru operațiuni;
- o. Cerințele minime de calitate pentru cablarea energiei și conectori;
- p. Construirea radiatorului și capacitatea radiatorului pe termen lung (pentru a asigura curățarea și protecția împotriva prafului și frunzișului pe durata ciclului de viață (presupus a fi egal sau mai mare decât conținutul împrumutului));
- q. O listă de teste de laborator care trebuie asigurate de echipamentul propus. Calitatea minimă (puritate) a aliajul de aluminiu pentru radiator;
- r. Grosimea minimă a stratului de anodizare, dacă există;
- s. Temperaturile de operare cele mai joase și cele mai ridicate (care vor fi în conformitate cu cerințele naționale);
- t. Modularitatea instalării componentelor (pentru a permite înlocuirea ușoară a motoarelor, senzorilor, comutatorului și panourilor de circuit cu defecte), dacă există;
- u. Calitatea minimă a componentelor motorului corpului de iluminat (pentru a asigura protecție eficientă față de calitatea scăzută de tensiune, cum ar fi fluctuațiile de tensiune, valurilor de tensiune, sarcinilor reactive ridicate, accidentele de mașini și alte evenimente care duc la întreruperile liniei de curent) și un bloc de protecție separat pentru protecția motorului;
- v. De a decide și conveni cu Compania asupra facilitării reprogramării comutatorului (pentru a se asigura că acest lucru poate fi realizat preferabil de la stația de lucru a operatorului sau de pe mobil sau - la minim - comutator - control de la distanță);
- w. Estetica modelului corpului de iluminat (aplicabil zonelor istorice ale orașelor) - se va stabili după consultarea cu Beneficiarul (dacă există) și Companie;
- x. Funcționalitatea și facilitarea utilizării (de preferat, a avea la bază un sistem cu platformă multiplă) sistemului de control și monitorizare de la distanță;
- y. Specificațiile soluțiilor tehnice pentru substațiile transformatorului, inclusiv, dar nelimitându-se la următoarele:
 - i. sistem automat de măsurare cu capacitate diferențială a procentelor momentelor zilei (dacă este absent);

- ii. protecție automată de releu și echipament de deconectare (pentru protejarea diferitelor componente din noul sistem de iluminat de la fluctuațiile de tensiune, opriri de putere, întreruperi, opriri de lumină și alte evenimente secundare);
- iii. locul de instalare pentru echipamentul de control, categoria de siguranță, rezistența la șoc, rezerva spațiului panoului pentru potențiala extindere viitoare.
- z. Formarea listei de soluții de proiectare și divizarea numărului total de lumini prin anumite soluții de proiectare. Potrivirea completă a tuturor străzilor cu anumite soluții de proiectare din listă;
- aa. Furnizarea evaluării cantitative a economiei de energie aferente implementării proiectului propus față de consumul actual de electricitate;
- bb. Asigurarea garanției de performanță pentru 50,000 de ore de la furnizorul LED.



European Bank
for Reconstruction and Development

Bucharest Office

_____ July 2019

Mr. _____,
Mayor City of Arad
Bulevardul Revoluției nr. 75,
310130, jud. Arad

Ladies and Gentlemen:

ROMANIA - Energy Audit / Feasibility Study for public buildings and lighting renovation in Arad

1. The European Bank for Reconstruction and Development ("EBRD") is considering financing public building and lighting renovations in the city of Arad (the "**Project**"). In the preparation of the Project, EBRD has agreed to select and engage the Romanian company **SERVELECT** (the "**Consultant**") by entering into a contract (the "**Consultancy Contract**") pursuant to which the Consultant will provide technical assistance (the "**Consultancy Services**") to the city of Arad.
1. *Engagement of the Consultant:* You confirm that you have reviewed and agree with the terms of reference for the Consultancy Services set out in Annex I (*Terms of Reference*) and acknowledge that the terms of reference will form part of the Consultancy Contract. You agree to promptly notify EBRD if you or any of your senior management has any business interests in, or other direct links with, the Consultant.
3. *Liability:* EBRD makes no representation or warranty and assumes no responsibility with respect to the Consultant or the Consultancy Services.
4. Each of the parties to this Agreement:
 - (i) acknowledges and agrees that it shall not be liable to the other for any liabilities, obligations, losses, damages (whether direct, indirect, financial,

economic, or consequential, whether or not caused by the negligent act or omission of EBRD), penalties, claims, actions, taxes, duties, suits, costs and expenses (including legal counsel's fees and expenses or investigation costs) in connection with the Consultant (including selecting, engaging or monitoring the Consultant) or the Consultancy Services (including as a consequence of you using or relying upon the services of the Consultant), or arising out of or in connection with the Consultancy Contract; and

- (ii) releases and discharges the other from any and all claims, rights, debts, liabilities, demands and actions of whatever kind or nature which it may now or hereafter have against the other arising out of or in connection with any act or omission taken or made (or not taken or made) by the Consultant in the provisions of the Consultancy Services.
5. *Conflict of Interest:* You acknowledge that a potential or actual conflict of interest could result from the provision of any loan to, or equity investment in, you with respect to the Project and EBRD's role in contracting and managing the Consultant. You waive any rights that may arise from such potential or actual conflict of interest.
 6. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with English law.
 7. Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement, or the breach, termination or invalidity hereof or EBRD's involvement with the Project (if any), shall be settled by arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules as at present in force. There shall be one arbitrator and the appointing authority shall be LCIA (London Court of International Arbitration). The seat and place of arbitration shall be London, England and the English language shall be used. The parties waive any rights under the Arbitration Act 1996 or otherwise to appeal any arbitration award to, or to seek determination of a preliminary point of law by, the courts of England. Notwithstanding the UNCITRAL Arbitration Rules, the arbitral tribunal shall not be authorised to grant, and you agree that you shall not seek from any judicial authority, any interim measures or pre-award relief against EBRD. Notwithstanding the foregoing, this Agreement may, at the option of EBRD, be enforced by EBRD in any courts having jurisdiction.]
 8. Nothing in this Agreement shall be construed as a waiver, renunciation or other modification of any immunities, privileges or exemptions of EBRD accorded under the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development, international convention or any applicable law.
 9. You undertake that you shall not use EBRD's name or acronym in any media releases, public announcements, promotional, marketing or sales materials without the prior written consent of EBRD. You acknowledge that EBRD's logo is a registered service mark and as such may not be reproduced without the express written permission of EBRD.

Kindly arrange for an authorised signatory to sign the enclosed duplicate of this Agreement and return it to EBRD to indicate your agreement with the arrangements described in this Agreement.

Yours sincerely,

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

Name:

Title:


RALUCA BĂRBU
PRINCIPAL BANKER

We agree with the terms and conditions described above,

CITY OF ARAD

Name:

Title: